



VOLUME NINE

JULY

NUMBER SEVEN

God Answers Prayer in Cambodia

Mrs. Beatrice S. Neall

For some time our work in Cambodia has been hedged in with difficulties. When people have asked us about the progress of the work here, we have had to tell them of the obstacles and perplexities we face.

Our problem has been in getting our mission registered with the government. Without this recognition our activities are greatly limited. Our books are not approved for publication, public meetings are forbidden, buildings cannot be erected, and long-term visas for our workers are not granted. We prayed and worked hard for this registration for a year without any results. Our Chinese pastor, Brother Giang Tu Minh, has been subject to embarrassment by the police on a number of occasions when his temporary visa expired and the government was slow to issue a new one.

One of our first duties on coming here was to find land for a mission house and a church. This has been difficult. There are restrictions on foreigners owning land. Much land is undesirable because of surroundings, flooding, lack of electricity and water, and excessive cost. After we had been here over a year, we still had not found a suitable piece of land. Land for a church was even more perplexing than land for a house, since it had to be in the city where the people are, and where costs far exceeded the money we had on hand.

We started a series of meetings in the little room we rent on the

Sdri Ralph Neall memimpin Chabang Sekolah Sabat disuatu kampung dekat Phnom Penh.



The author, Mrs. Ralph Neall, conducting a branch Sabbath School in a small village near Phnom Penh.

third floor of a shophouse, but without results. Like Jacob we were inclined to say, "All these things are against us." But when things are at their worst, we know that God is about to make bare His mighty arm and work for us.

We saw God begin to work for us when we started evangelistic meetings again in February. By this time Brother Giang had been conducting a Bible Correspondence School for some months and had some good interests. These meetings were to be preached in English by Pastor Neall and translated

into Chinese. Two weeks before the opening night he came down with a bad case of the flu and was still confined to bed the day the meetings were to start. The handbills were given out in faith that day, and the newspaper ads were not withdrawn. Brother Neall seemed to be imbued with new energy as he stood before a crowded room and preached on "The Stars Speak" to an eager group of young people. Mrs. C. S. Ling translated with equal energy. We are happy to report that the interest is still good after more than two months of Sunday night services.

A week after our opening meeting, Elder Currie came to Phnom Penh to spend a few days with us. During his visit here much good was accomplished, bringing a new spirit of harmony into our church. The final decision on a house lot was made, and a basic plan for the house was drawn up, saving weeks of correspondence. During his visit here we received word that the Council of Ministers had voted to grant our registration, pending receipt of information from the United States government on the status of our church in America. Surely the Lord was beginning to work for us.

Shortly after this, we received a letter from some people whom we had never met, in a place where we had never been, telling of their special prayers for us. Elder E. L. Minchin, of the General Conference, during a series of revival meetings in Montemore-

les, Mexico, had told our people there of our difficulties and requested prayer for us." Our faculty group from the hospital and school prayed for you again and again in the pre-meeting before his sermon," wrote Mrs. Richard Welch, wife of our doctor there. A remarkable revival took place in Mexico, and the results were felt on the other side of the world in Cambodia.

God's blessings have continued on our work here. On April 11, our new church gathered by the riverside to witness the baptism of Brother and Sister Wu, a consecrated couple whom Brother Giang found and brought into the full light of the Gospel. We believe they will be a valuable asset to our work here.

In view of all God's past blessings, we believe He will help us to raise the funds needed to buy a city lot and erect a center for evangelism in this city. There is nothing to strengthen one's faith like answered prayer. "Let us therefore come boldly unto the throne of grace, that we may obtain mercy, and find grace to help in time of need."

Hebrews 4:16

A Camper Reports on Golden Sands

"They come from the east and west
They come from the north and south . . ."

Seventy campers from all over Malaya and Singapore gathered at Port Dickson for one week and enjoyed camping under the leadership of Pastor K. Juhl, in most beautiful surroundings at Golden Sands.

It was a most ideal campsite for the gathering of the energetic and consecrated senior Seventh-day Adventist youth. There, under the canopy of the clear blue sky, facing the wide expanse of the emerald green sea, whose gentle waves came lapping up to meet the wide sandy beach, the young people worked and played, studied and prayed together. The tall and stately casuarinas, the blooming bougainvillea, the red and yellow flame trees, the little rose bushes and countless other flowering plants breathed an atmosphere of God's care and love for the campers. The numerous sweet-

voiced birds sang at dawn, calling attention to the rising sun. In the evening, the glowing red sun plunged into a sea of red and gold, lighting up the sky, while goldgilded grey clouds floated gently across the sky.

Each morning the campers rose at 6:30. They had their "daily dozen" soon after. At 7:10 they gathered on the grass lawn in front of the dining hall to observe the Morning Watch, and then separated to various bands. Breakfast was at 7:30 and everyone ate with gusto. After breakfast the campers tidied up, ready for inspection at 9:00 A.M. Then came the regular Camp Council and Youth Forum, followed by a refreshing morning swim. After dinner the campers turned in for an hour of siesta, or "imposed idleness", as one of the campers called it! They did do their best to keep quiet, though not always succeeding. In the afternoon they worked on various crafts, such as weaving and textile painting. Some worked on their swimming and life-saving honors. Relaxation in the form of games, including horse-shoes, volley ball and soft ball, came before supper. In the evening the campers gathered on the beach and watched the glorious sunset while they sang vesper hymns. Evening devotions were held in the lovely chapel with Pastor Tilstra, the camp pastor, counselling on how to live a victorious Christian life. Each day Pastor Tilstra would guide them along the path to a perfect "personality"—their aim was to be "perfect" just as the Father in heaven is perfect. After a rousing campfire song, the campers retired for the night.

The Sabbath was welcomed at the sunset hour on the beach, as all campers joined reverently. There with the sky flushing red and gold and orange, they gazed in awe at the wonderful picture

Sdr. Charles Martin sedang melakukan pemeriksaan kebersihan tempat2 peserta perkhaimahan.



Pastor Charles Martin, Division M. V. Secretary, on daily camp inspection.

of nature, and thanked God for His marvelous love. At the Sabbath School hour the next morning, they were led in the study of the lesson by Brother Anwar Bey. Pastor L. E. Smart, educational secretary of the Division spoke at the Worship Hour. In the afternoon M. V. service, five young people told their personal experiences of how the Lord Jesus found them. They were Wong King Ong, Saw Chung, Jimmy Low, Anthony Leong and Chen Chee Ru. They are the only Seventh-day Adventists in their homes. All of them testified with courage of the leadings of God in their behalf. After supper there was another "Share Your Faith" program. The young people from Penang told of their powerful witness for God in their "Voice of Youth" evangelistic meetings. The campers were all thrilled as Brother Tommy Ooi and Sister Jane Tan related their experiences at those meetings.

All too soon the camp drew to



Diatas pasir pantai yang indah-permai ini peserta perkhaimahan mengadakan berbagai permainan yang sehat

The campers play games on the beautiful beach.

a close. The next morning they were all busy packing, making farewell visits, writing autographs, and wishing in their hearts that they were not leaving so soon! But they were soon going their separate ways, by car, bus and train. They will always remember five days spent at Golden Sands. Five golden days of work, play, study, fellowship, worship—all blend into a wonderful word, "CAMP".

Jimmy Low Chee Gin

S. D. A. MISSION OF VIETNAM

President L. G. Storz
 Sec'y-Treasurer B. Martin
 Boite Postale 453 Saigon, Vietnam

New Era for Evangelism in Vietnam

B. A. Martin, Sec'y-Treasurer

We take pleasure in reporting to you that a new era for evangelism is now underway in Vietnam. We have just concluded our first series of evangelistic meetings in the province of Can-Tho, one hundred and seventy kilometers south of Saigon, the center of all the provinces in the south.

On April 14 we opened the doors to the Voice of Hope Lecture Hall. There was an overflow crowd on opening night in the tabernacle with seating capacity for 150 people, and another hundred folk out-

Chalon2 permandian sebagai hasil dari penerangan umom di Can-Tho. Tampak sdrz Pham Thien dan Le van Ut, baris dua kiri, dan sdr/sdri R. R. Liwag, baris depan kanan.

Inilah gambar hadapan dari Aula Suara Pengharapan dimana pertemuan2 umom Can-Tho diadakan.

The front view of the Voice of Hope tabernacle used in the Can-Tho evangelistic meetings. This building is right in the heart the city. Can-Tho is the center of civilization in South Vietnam.



side who were unable to come in. The crowd remained attentive till the close of the service, with Pastor Pham Thien, our mission evangelist and principal speaker for the Can-Tho meetings, preaching that night on the subject, "Why Are There so Many Broken Homes?" Other members of the evangelistic team included Pastor and Mrs. R. R. Liwag, who piloted the effort; Pastor Le Van Ut, the district pastor; Le Van Khoa who provided music; and two training school students, Duong Ngo San and Duong Thuong in charge of ushering.

Due to the large number of children who attended our meeting, we made it a point after the opening night to have two separate

meetings nightly. At 6:00 o'clock we had a tabernacle full of children with no adult allowed, and at 7:30 we had the tabernacle filled to capacity with young people and adults, with no children allowed. This system worked fine and was carried on till the end of the series. The children were taught some songs, Bible stories, and were shown pictures. The adults meetings also had song service, question box period and the preaching service.

Our meeting attracted a large number of students from a nearby school, some attending nearly every night. We offered them our free Bible Correspondence Course, and toward the end of the series we graduated 64 students. Voice of Prophecy Bible course diplomas were awarded to them on a special night for the graduation exercise. We were fortunate to have Pastor H. W. Peterson, director of the V. O. P. for our Union, as our graduation speaker. Pastor Le Huu, director of the V. O. P. in Vietnam assisted him in awarding the diplomas.

Can-Tho has much to offer to the pleasure-loving people of the world. The evangelistic team had a real task to prove to the people that they had something better to offer than the world has. Much effort, counselling and fervent prayer went into the task. The Lord was good to us. On decision night, 25 honest souls took their stand for Christ. They were organized into a baptismal class, and on May 16, 23 precious souls were buried in baptism and arose to the newness of life. We sincerely hope that this experience will be just an introduction to greater and more widespread evangelism in Vietnam.



Pictured are the baptismal candidates during the Can-Tho meetings. Pastors Pham Thien and Levan Ut are on the life in the second row, while Pastor and Mrs. R. R. Liwag are on the extreme right.

Empat jiwa yang telah dimenangi dalam usaha penerangan umom dibandar Penang. Sdr R. A. Pohan ditengah, kiri sdr H. Liklikwatil, gembala gereja Penang, dan kanan sdr R. I. Mamora, guru-injil dari Melaka.



Four persons baptized in the Penang Malay church recently, with Pastor R. A. Pohan in the middle. Brother H. Liklikwatil the church pastor is on the extreme left, and Brother R. I. Mamora from Malacca on the right.

SIDANG ADVENT MISSION

President R. A. Pohan
Sec'y-Treasurer K. T. Koag
730 Dunman Road, Singapore

Our Gigantic Task

R. A. Pohan

It is certainly not easy to bring the Gospel of Jesus Christ to the Muslims. In our efforts to bring the truth of God to them, we meet many obstacles. In the first place, we find Islam's uncompromising attitude to the unity of God, which makes the doctrine of the Trinity unacceptable; its denial of the atoning death of Christ and its firm adherence to the inspiration of the Koran as being God's last word to man, makes rejection of any teaching or statements, in the Bible which do not agree with the Koran.

A second reason is this: there is a law regarding apostasy from the religion which makes any action of this kind an offence incurring the death penalty. Even in countries where this may not be the law, any convert to Christianity is in danger of his life and is liable to suffer the loss of his possessions and separation from his home and family.

The third reason for the difficulty is the close connection between the growth of nationalism and religion. Christianity is looked upon as a western religion; and the preaching of the Gospel to the Muslims is taken as an attempt to bring them under the domination of western imperialism.

Islam is the state religion of the Federation of Malaya, but there is freedom of worship for all. However, the right to propagate

a religion other than Islam can be controlled by state law in so far as it affects persons professing Islam.

Last April we had the privilege of conducting a series of evangelistic meetings in the city of Penang. For two weeks we were able to preach the Gospel free from all threats. On the third week, however, we were clearly reminded that the enemy of souls was not asleep. One morning we saw the following headlines in the local newspapers: "Council Passes Muslim Law Bill." We wondered what the law bill was. Soon we found it out as we read; "Any person, whether or not he professes the Muslim religion, who propagates any religious doctrine or belief other than the religious doctrine or belief of the Muslim religion among persons professing the Muslim religion, shall be guilty of an offence cognizable by a Civil Court and punishable with imprisonment for a term not exceeding one year or a fine not exceeding \$3000." This was the State law, passed by the Penang State Council on April 15, 1959.

Our dear people in Penang did not become fainthearted because of this. Unitedly we sought the Lord in prayer and besought Him to grant us wisdom, power and protection. One evening we saw a group of about 30 Malays gathering and talking excitedly in front of our meeting hall. Our people were ready to face any trouble for they wholeheartedly trusted in Him. After a few minutes the group dispersed and to our pleasant surprise, three of them entered quietly into the hall, took their seats and listened to

the stirring message, "Our Only Hope In This Troubled World." At the conclusion of our effort, we baptized four persons. It was heart-touching, indeed, when these precious souls took their stand for Jesus, and gave a wonderful testimony before our people, making a covenant with their Lord and Saviour to remain faithful to Him.

In the gigantic task of bringing the Gospel of Christ to the Muslims, we seek to approach it with new zeal and devotion. We need to ask ourselves how we may do this in the times in which we live. We must be witnesses of genuine Christianity, so that the Muslims may see in us Jesus, Who is mighty to help and to save.

THAILAND MISSION

President W. A. Martin
Sec'y-Treasurer Edward Lim
P. O. Box 1224, Bangkok, Thailand

Thailand's First

M. V. Camp

Palmer G. Wick, District Leader

"Can't we stay for at least one more week? We aren't ready to go home yet!" Remarks such as this were very common on the last day of camp. This camp was the first Missionary Volunteer Camp for Thais held in Thailand, and we are very happy that it was held in Ubol.

Twenty-four campers, four counselors, Khun Gumjorn, M. V. Secretary for Thailand, and the author went a few miles up the Moon River to camp. There were no buildings, no tables, no chairs, no stoves. But this did not dampen the camping spirit. With machete knives, small trees were cut to make unit houses. Branches were tied together with vines to make the frames and the frames were covered with leaves to make a very cozy house. Khun Chalee, one of the counselors, with the help of his unit, made a lovely forest chapel complete with pews and pulpit for our Sabbath services.

No cook was available for camp, so the campers with the help of the counsellors and Khun Gumjorn, did all the cooking. The cooking was all done over a trench in the ground and tables made by campers were used. Everyone liked the food, naturally, because they cooked it themselves!

Bangkok Sanitarium and Hospital released a nurse, Nursia, to be our camp nurse and to teach first aid. Nursia also had the responsibility of being counselor for the girls' unit. Her help in cooking was also appreciated. All the campers would like very much to have Nursia come back next year for our camp.

Khun Gumjorn led out in a very inspirational series of talks for our camp council, and at the last meeting, eleven non-members decided to become Christians.

Latihan pertolongan pertama dalam kumpulan-tenda orangmuda yang pertama di Siam



A first aid class is in progress at Thailand's first M. V. camp.

Mother's Day in Haadyai

K. S. Wong

"In order to demonstrate mothers' love and express our gratitude to them, the Seventh-day Adventist Haadyai Church cordially invites our friends to attend a Mother's Day program which will be held in Hakka Association Assembly Hall on Saturday, May 9. Many interesting items and special musical numbers will be performed, and children will pay tribute to their mothers with a beautiful flower as a token of love. We heartily welcome every mother in town to come." This announcement broadcast over the loud-speaker, as well as 200 invitations distributed to the public, assured a good attendance of over 200 at this special program.

Mrs. K. S. Wong had arranged a program of music, presented by

Gambar ini diambil pada waktu perayaan Hari Ibu dibandar Haadyai. Masing2 ibu mempersunting bunga yang dibadiahkan kepada mereka dimasa itu.



This picture was taken following the Mother's day service in Haad Yai.

Mr. Y. C. Lee and also the children's choir. Many were touched by these musical renditions, and some were weeping as they listened. Mrs. Greogry gave an impressive talk about the mother's responsibility, illustrating with stories. The two mothers with the most living children, Mrs. C. S. Hsu and Mrs. C. S. Wong, were garlanded and honored. More than 30 mothers were presented with a copy of the book "All About the Baby" while the hall echoed with applause. The writer offered the benediction on a most satisfactory program.

News From Chiengmei

D. K. Smith

A short time ago the Pathfinder Club put a "Progressive Classwork" period into their weekly Sunday afternoon program. When they got word that Nai Gamjon, the M. V. secretary for the Thailand Mission, was coming to visit Chengmei, they worked extra hard to finish their requirements so they could be invested. The different requirements for the Busy Bee pin were recited by the various members of the club, and some of their songs and choruses were heartily sung. After a brief talk by Nai Gamjon, the pins were awarded.

On Friday, March 17, the Pathfinders and several of the young people of the Chiengmei area loaded the bus for a week-end camp in the beautiful wooded mountain overlooking Chengmei. Nai Gamjon and Pastor James Wong, local and union M. V. secretaries, helped to make the week-end camp a great success.

Sabbath, May 17, was a happy

day for the Chiengmei Church as four new members were added. The candidates were prepared by Miss Urai, the Chiengmei Bible worker.

The first church school for Thailand got off to a good start in Chiengmei on Monday, May 18. We are very happy to have Nang-saw Supadtra, a graduate of the Mission School in Ubol, as our teacher, and she is doing a very good job.

On a recent Ingathering trip, Pastor D. K. Smith and Pastor Kon visited six towns and received a good sum of money. Many good contacts were made and several requests were made for us to open up work in these other areas.

Selamat Pengantin Baharu dan selamat bertugas di Kalimantan-Utara!



Mr. and Mrs. David Pang are shown above at the time of their wedding in the Balestier Road church in Singapore, on April 26. Mrs. Pang was formerly Miss Maggie Yang, and both of these young people were students at Southeast Asia Union College. Shortly after their wedding they left for Jesselton, where they are connecting with the Sabah Training School in Tamparuli. We wish them God's choicest blessings as they seek to unite their interests in serving the Master in Borneo.



Published monthly as the official organ of the S. D. A. Union of Southeast Asia, 399 Upper Serangoon Road, Singapore 13.

Yearly Subscription Price 50 cents (U.S.)

Editor MRS. A. O. MAZAT
Associate Editors, R. A. POHAN, C. Y. WU

SEVENTH-DAY ADVENTIST OF SOUTHEAST ASIA UNION DIRECTORY

H. CARL CURRIE *President*
ROGER ALTMAN *Secretary-Treasurer*
K. T. KONG *Asso. Secretary-Treasurer*
S. J. LEE *Auditor*
DEPARTMENTAL SECRETARIES
P. G. MILLER *Educational*
JAMES WONG *M.V. & Temperance*
V. E. KELSTROM *S.S., H.M. & P.R.*
G. H. COFFIN, M.D. *Medical*
DANIEL GUILD *Ministerial and*
H. W. PETERSON *Pub., V.O.P. & R.*
Y. H. PHANG *Associate Publishing*
H. CARL CURRIE *Religious Liberty*

News Notes

● Dr. and Mrs. Gene Hackelman and their four children left Bangkok on May 13, for the United States. Dr. Hackelman will take special training in plastic surgery in Syracuse, New York.

● The School of Laboratory Technique at the Bangkok Sanitarium and Hospital accepted five new students to begin the school year, two from Ubol, and one each from Haad Yai, Viet Nam and Indonesia. Three of these young people are Seventh-day Adventists. The School of Laboratory, under the direction of Dr. Ethel Nelson, teaches a two-year course. There are five students in the second year also.

● Dr. and Mrs. Alan Jones are proud to announce a new baby daughter in their home. Little Kara arrived soon after her parents took up their new residence in Saigon, where Dr. Jones is a member of the hospital staff.

● Pastor and Mrs. C. E. Finney and Carol left Singapore on June 2. They will be leaving the Far Eastern Division permanently, and will be greatly missed by the church and community here.

● Dr. Luningning Caparas arrived in Bangkok from the Philippine Islands for resident training in Obstetrics and Gynecology at the Bangkok Sanitarium and Hospital. Two other residents from the

Philippines are also in training in Bangkok. Dr. Michael Oliverio is in the Internal Medicine department, and Dr. Ernasto Sarno is working in surgery.

● Pastor and Mrs. Henry W. Peterson and family are due for furlough this year. Mrs. Peterson, with Genene and Tommy, left for the States on June 4, by boat. Pastor Peterson, will stay on with Lowell for two more months, at which time Lowell will take the qualifying examination for the L. R. S. M. degree in violin. They will then join the rest of the family in America. This family will be greatly missed in Singapore. We look forward to the time when they will return.

● Word has been received that Pastor and Mrs. Wilcox arrived safely in America, and that Pastor Wilcox withstood the trip well. They are at the present staying with their daughter, Mrs. Ernest Neufeld, in Glendale, California. We are glad for this good word about them.

● Pastor and Mrs. L. G. Storz have returned to Saigon, and are beginning their third term of mission service, Pastor Storz being the President of Vietnam Mission. We are glad to welcome them back to the union, which welcome includes not only their two sons, but a new baby daughter who returns with them.

Obituary

Brother Ridzwan bin Hanan was born a Moslem in 1934 in Central Malaya. Upon completion of his Malay elementary education, he entered the Islam College in Penang to receive intense training in Islam. It was here that he experienced a longing for truth, and read his Bible for the first time. While he was working in a business office in Kota Bharu, the Lord found him through the Bible Correspondence School. Upon completion of the course, he received the diploma from the school, framed it nicely and put it on his desk. One day his employer noticed this certificate, and upon finding that it had something to do with Biblical teachings, he became like a mad man. He drove this young man away without giving him a chance to pack his things. Without work, and with a real longing to learn more of the truth he had found, he wrote to the office in Singapore asking whether he could have help in coming to Singapore to study at the Southeast Asia Union College. After a month of much suffering and fervent prayer, the Lord opened the way before him. He became a happy student of our college, and a faithful member of our Singapore Malay Church. He was taken ill, and passed to his rest on May 28, 1959. The next day he was laid to rest in his grave to await the coming of the One he loved so much.

R. A. Pohan

Literature Evangelists

H. W. Peterson
For Month Ended April, 1959
Pub. Sec'y E. H. Wu
MALAYA MISSION

	NAMES	HOURS	TOTAL
葉明	Yap Ming	98 \$	154.00
曾道南	T. N. Tsen	37	653.40
	Simhachalam	105	446.00
	B. P. Tan	75	40.00
	H. C. Ann	50	459.20
	P. S. Yap	11	63.60
馮佑培	Y. P. Fung		1,036.80
	John Chew	115	110.00
	H. C. Kwek	124	736.50
許太平	T. P. Khor	228	418.40
	K. C. Khoo	102	179.50
林錦洲	G. C. Lim	190	812.30
黃鳳嬌	L. C. Lau	50	198.20
黃祥	F. K. Wong	59	130.70
	Wong Siong	161	299.80
	15 Colps.	1029	\$ 2,885.40

MALAYA MISSION STUDENTS

Phang, Peter	115.20
Phang Yoke Mun	116.00
Pong Soo Peng	70.00
Sulfin A. Thong	94.40
Tan Seow Cheng	8.70
Paul Wong	100.30
Esther Wong	34.75
Chan Mei Chun	38.80
Choo Peter	204.10
Ho Yueh Chang	36.80
Hew See Kung	60.00
Khng Ida	674.40
Kong Hon Kee	239.10
Lim Kim Ket	350.60
Malton Moag	63.90
Wong Teck Jan	47.30
Chin Yee Ken	580.90
Chin Chong Meng	17.90
Choo Siew Lain	58.10
Chung Fun Ann	324.70
Appa Rao	396.26
Chung Fui Tshin	387.10
Esther Chin	387.10
23 Colporteurs	\$ 2,199.36

CAMBODIA DISTRICT

Tran Tran	180	R.	720.00
1 Colporteur	180	R.	720.00

THAILAND MISSION

Yung Yong	139	Ts.	3,897.00
Nai Choot			579.00
Students			248.00
Office Sales			628.00
2 Colporteurs	139	Ts.	5,352.00

VIETNAM MISSION

Pub. Sec'y Do Binh			
Nguyen duc Duc	240	Ps.	33,000.00
Truong Khoi	205		22,420.00
Truong Nga	203		22,150.00
Huynh Tu Nhon	161		16,630.00
Pham So	288		12,800.00
Vo Tin	280		10,650.00
Pham Cuu	204		9,500.00
Vo van Sau			7,801.20
Truong Trung Tho	100		7,230.00
Nguyen huu Thuong	174		7,225.00
Phu Tai	191		7,090.00
Pham Hong	192		4,921.00
Nguyen van Phi	192		3,925.00
Pham duy Thanh	118		3,430.00
Ho dinh Sanh			6,534.45
Tran Ngoc Hien			5,530.85
Truong Ky			3,432.60
Nguyen Khanh			3,004.00
Le Huong			1,990.60
Quach dai Nguyen			1,236.60
Cash Sale			1,462.00
20 Colporteurs	2548	Ps.	191,802.00

PESUROH

BERITA PEKERJAAN TUHAN DI UNI ASIA TENGGARA

Allah Menyatakan Kuasanya Di Cambodia

Oleh Mrs. Beatrice S. Neall

Pekerjaan Tuhan diladang baru Cambodia menghadapi berbagai2 kesulitan yang seolah2 susah untuk dapat diatasi adanya. Bilamana sdr/sdri kita dilain daerah bertanya berkenaan kemajuan2 yang telah kita peroleh, maka tiada lain jawaban kita ialah mengemukakan kepada mereka itu akan hal kesulitan2 yang kita hadapi.

Pertama sekali kesulitan yang kita hadapi ialah untuk memperoleh keizinan bekerja dari pemerintah. Tanpa surat2 izin, kita tiada dapat berbuat apa2. Kita tiada akan dibenarkan mencetak buku2, mengadakan pertemuan2, mendirikan rumah sembahyang atau pun tempat tinggal pengerja. Bahkan, pengerja2 kita sendiri pun sentiasa berada dalam bahaya akan diusir keluar negeri itu. Kita ucapkan shukur kepada Tuhan yang telah menjamah hati pembesar2 jawatan yang bersangkutan dengan kemasokan orang asing, yang telah memperkenankan surat kebenaran sdr Giang Tu Minh untuk tinggal dalam negeri Cambodia, disamping sampai beberapa kali.

Sebagaimana dilain2 tempat juga, usaha kita yang pertama sekali bilamana tiba dinegeri baharu, ialah menchahari sebidang tanah untuk mendirikan rumah sembahyang. Di Cambodia usaha ini sangat sulit, apalagi oleh adanya undang2 kerajaan yang menyekat usaha bangsa asing untuk memiliki tanah. Selain dari itu tempat yang layak untuk melancharkan maksud mendirikan rumah sembahyang itu pun adalah amat sulit pula. Sebahagian besar dari daerah, dimana kita hendak memulai pekerjaan kita itu, adalah daerah yang rendah dan sentiasa digenangi ayer, dan bilamana hujan agak lebat sahaja sedikit daerah itu sudah banjir. Sudah lebih dari satu tahun kita berada dinegeri baharu ini dan berusaha tanpa merasa penat untuk memperoleh sebidang tanah, namun hasilnya masih kosong juga.

Penerangan umom sementara

Pastors R. E. Neall and Giang Tu Minh, first two on the left in second row, present Bibles to six young men who have attended seven consecutive evangelistic meetings in Phnom Penh



Sdr2 R. E. Neall dan Giang Tu Minh, baris belakang kiri, dengan enam orang-muda yang menerima hadiah Alkitab waktu penerangan umom di Phnom Penh.

yang kita adakan disebuah ruan-gan kedai yang disewa tiada mem-buahkan hasil apa2. Ini menyeb-abkan kita hampir berputus esa. Tetapi bilamana segala sesuatu sudah sampai kepada taraf mustahil bagi kita untuk melakukannya, maka Allah dengan kemurahan-Nya lalu menyatakan kuasaNya yang besar itu.

Pada usaha kita yang kedua untuk mengadakan penerangan umom sementara, yakni dalam bulan Ferbruary yang lalu, nyatalah bagaimana perjanjian Allah, bahwa Dia akan beserta umatNya itu, benar adanya. Sebelum itu sdr Giang Tu Minh telah mulai menga-dakan pelajaran2 sekolah Alkitab sechara tulis-menulis dengan memperoleh sambutan yang ada meng-gembirakan juga dari beberapa penuntut yang sunggoh2 rindu hendak menchahari kebenaran. Dengan demikian kita mulai yakin kembali bahwa pertemuan2 yang akan kita adakan pasti akan menda-pat sambutan yang baik dari penduduk negeri, setidak2nya dari mereka yang telah kita hubongi itu. Pertemuan2 tersebut direnchanakan

akan diadakan dalam bahasa Ing-geris dengan terjemahannya ke-dalam bahasa China, dengan sdr Neall sebagai pembicara utama. Akan tetapi dua minggu lagi usaha ini akan dimulai sdr Neall dengan tiba2 diserang penyakit demam-sejok dan dengan demikian ter-paksa berhiat ditempat tidur. Apa hendak dibuat? Surat2 jemputan telah dikirimkan, surat2 edaran telah disebar2kan dan iklan2 da-lam akhbar2 tempatan pun sudah dimuat. Bagaimana hendak meng-gundurkan hari pembukaan pener-an-gan umom itu?

Shukur! Allah menyatakan kuasa dan kemurahanNya keatas sdr Neall. Walau pun masih dalam keadaan badan yang agak lemah, tetapi dengan semangat yang ber-nyala2 dan jiwa yang bergelora dia menyampaikan khabar istimewa berkenaan tanda2 dilangit kepada para hadirin yang mendengarnya dengan bersunggoh2 pada malam pembukaan itu.

Setelah pertemuan berjalan se-lama seminggu maka tibalah pula sdr Currie ditengah kita untuk be-berapa hari. Ketibaannya ini sung-goh besar sekali artinya kepada pekerjaan kita. Perhatiannya yang besar bagi menyalakan terang ke-benaran dinegara baharu ini mem-berikan pendorong yang kuat dan hiburan yang sunggoh kepada kita untuk melipatgandakan usaha dan membulatkan tekad bagi melak-sanakan tugas kita masing2 karena kemuliaan Nama Tuhan. Bebera-pa hari kemudian kita mendapat khabar dari Dewan Menteri kera-jaan bahwa permohonan kita un-tok memperoleh surat izin membu-ka pekerjaan dinegeri itu telah di-pertimbangkan dan akan dikabul-kan, sebaik sahaja Dewan itu menerima kenyataan dari kera-jaan Amerika berkenaan kedudo-kan pekerjaan kita dinegara terse-but. Sunggoh Allah itu maha-kuasa adanya!

Tiada lama sesudah itu kita telah menerima sepuchok surat pula dari seorang yang tiada pernah kita

kenal atau dengar pun. Dalam surat itu diterangkannya bahwa dalam suatu pertemuan pembangunan di Montemoreles, Mexico, sdr E. L. Minchin dari General Conference telah menyampaikan kepada hadirin darihal berita2 kesulitan pekerjaan Tuhan dinegara baharu Cambodia dan menganjurkan supaya permintaan doa istimewa dipohonkan kepada Yang maha-kuasa pada ketika itu. "Berulang2 kami mengingat pekerjaan Tuhan di Cambodia dalam doa kami kepada Puncha segala berkat itu," kata sdr Richard Welch mengakhiri suratnya itu. Sungguh heran! bagaimana Allah menyatakan kuasaNya dan mendengar permohonan umatNya yang sungguh dan benar itu!

Ya, berkat Allah nyata turun berlempah keatas pekerjaan kita dinegara baharu ini. Pada 11 hari bulan April yang lalu dua jiwa baharu telah digabungkan kedalam sidang Tuhan setelah mengalami permandian yang suci. Mereka ini ialah sdr/sdri Wu, siapa dibawa kepada pertobatan oleh sdr Giang Tu Minh. (Bachalah kembali cerita lengkapnya dalam PESUROH, keluaran bulan June). Sdr Wu dulunya adalah seorang yang masuk golongan orang2 yang terpendang dinegeri China, tetapi telah kehilangan segala kemuliaan dan kemewahan hidupnya yang lama itu. Dengan sabar dan tekun dia bekerja sekarang sebagai tukang jual buah2an bagi memperoleh shara hidup sebari2.

Mengingat kepada berkat2 yang berlempah yang kita terima dari Tuhan dimasa2 yang lampau, maka kita yakin bahwa Dia juga akan mengadakan segala keperluan kita bagi kemuliaan NamaNya dimasa yang akan datang. Kita percaya bahwa doa yang sungguh pasti akan didengar Tuhan! "Sebab itu, biarlah kita menghampiri takhta anugerahNya dengan berani hati, supaya kita beroleh rahmat dan dapat anugerah menjadi pertolongan pada masanya." Iberani 4:16.

—:O:—

Bilamana kita merasa dengan sungguh bahwa adalah kita sedang melakukan tugas murni dalam pekerjaan Tuhan, maka yakinlah kita bahwa Tuhan itu sentiasa beserta kita dan siapsedia selalu bagi menolong kita mencapai kemajuan yang gilang-gemilang bagi kemuliaan NamaNya.—Kutipan.

MISSI MALAYA

Pemimpin T. C. Chin
Setiausaha K. B. Phuah
Bendahara S. J. Lee
**Alamat, 166 Bukit Bintang Road,
 Kuala Lumpur, Malaya**

Bersatu Menikmati Keindahan Alam

Oleh Jimmy Low Chee Gin

Pengantar: "Ada yang . . . dari timur dan dari barat, dari utara dan dari selatan . . ."

Kumpulan-tenda (perkhaimahan) orang2 muda, dibawah pimpinan sdr K. Juhl, yang diadakan ditepi pantai diluar bandar Port Dickson, Persekutuan Tanah Melayu, baharu sahaja selesai. Sebanyak lebihkurang 70 orang muda kita yang datang dari segala pelosok negeri ikut bersatu hati menikmati keindahan alam sekeliling tempat perkhaimahan, yang mana sesungguhnya amatlah menakjobkan adanya.

Belum pernah sesuatu perkhaimahan orang2 muda yang begitu meriah dalam sejarah gerakan umat Advent diladang Malaya ini. Disana, dibawah chakrawala yang membiru, desiran alunriak lautan samudera yang luaslepas, tiupan angin sepoi2 basah, diatas pantai pasir berchahaya laksana emas keluar dari sephohan, anak2 muda kita bermain2 dan bekerja, belajar dan mendoa bersama-sama. Arah kedarat pemandangan terhambat kepada bunga2an, tinggi dan rendah, menyilaukan mata dengan kembang dan kunchupnya yang beraneka-warna, menyebarkan bau2an yang harom-semerbak, menyebabkan seorang terlena didalam mimpi. Diatas pohon2 kayu yang lampai rindang kedengaran pula siulan berbagai2 burung memenohi udara dengan berbagai rupa lagu yang merdu, mengelutkan kedatangan fajar diwaktu di-nihari dan melambai2 kepergian sang suria diwaktu senja. Demikianlah indahnya alam sekeliling tempat perkhaimahan itu.

Semua peserta perkhaimahan bangun serentak pukul 6.30 pagi. Masing2 menyiapkan dirinya untuk pertemuan Penunggu Pagi, yang diadakan pukul 7.10 diatas pekarangan berumput dihadapan ruangan makan, diiringi dengan kumpulan mendoa berpasukan2.

Makan pagi ialah pada pukul 7.30, sesudah mana masing2 peserta diberi kesempatan untuk mengemas dan menyusun letak barang2nya, termasuk alat2 tidur. Jurupereksa berjalan keliling pada pukul 9.00 untuk melihat kebersihan tempat peserta masing2. Sesudah itu Dewan Khaimah pun dudoklah untuk mendengar Ceramah Orang Muda, diiringi kemudian dengan rehat atau mandi2 ditepi pantai. Selesai makan tengah hari masing2 peserta diwajibkan supaya rehat-tenang selama satu jam, dalam waktu mana tiada seorang pun dibenarkan berchaka2. Latihan rehat-tenang ini nampaknya mudah, tetapi ternyata banyak diantara peserta yang tidak sanggup menahatinya. Selepas rehat-tenang ini peserta2 diwajibkan pula melakukan usaha2 kerajinan tangan menurut kebolehan masing2. Ada yang bertenun, menggambar dan lain2 sebagainya. Kemudian menjelang waktu makan petang tiba, diadakan pula berbagai permainan, seperti bola keranjang, bola lempar dan lain2nya. Waktu senja semua peserta berkumpul dudok ditepi pantai bagi menikmati keindahan alam yang baharu sahaja ditinggalkan sang suria itu. Nampak diufok barat langit kemerah2an laksana tungku menyala, disela oleh kabus gumpalan awan yang makin lama seolah2 makin berkuasa diatas raja siang itu, sehingga akhirnya ia ini lenyap sama sekali ditelan kegelapan malam. Masing2 peserta mengundurkan diri dari tepi pantai dan berkumpul dalam ruangan kebaktian untuk mendengar amanah2 yang disampaikan oleh sdr. R. Tilstra, pemimpin kerohanian kumpulan-tenda kita itu. Setiap amanahnya selama masa perkhaimahan itu sesungguhnya sangat dalam memberikan kesan2 yang murni dalam jiwa masing2 peserta. Mereka sama sependapat mengatakan telah beroleh berkat yang sangat besar dari pelajaran2 yang disampaikan sdr Tilstra itu. Setiap akhir amanahnya itu disambut dengan lagu khas perkhaimahan, yang dinyanyikan dengan riang-gembira oleh segenap peserta. Kemudian mereka itu bersorai menuju tempat tidurnya masing2. Demikianlah berakhirnya tiap2 hari perkhaimahan itu.

Ketibaan hari Sabat dielu2kan oleh peserta sekalian ditepi pantai, dimana mereka telah berada se-

belum sang suria itu turun beradu. Sesungguhnya pemandangan indah menyaksikan ketibaan hari Sabat itu adalah satu pengalaman yang tiada mudah dapat dilupakan. Kebaktian hari Sabat didahului dengan pelajaran sekolah Sabat yang dipimpin oleh sdr Anwar Bey, dan kemudian roti hidup lalu dibahagi2kan oleh sdr L. E. Smart kepada segenap peserta. Pada acara kumpulan orang muda pada petang harinya, lima orang muda kita telah memaparkan pengalaman mereka masing2 diwaktu mereka itu dipanggil Tuhan supaya berserah kepadaNya. Kelima mereka ini ialah Wong King Ong, Saw Chung, Jimmy Low, Anthony Leong dan Chen Chee Ru, masing2nya dari rumah2 tangga yang tiada mengenal Tuhan. Pada malamnya diadakan pula kumpulan "bahagikanlah perchayamu." Sdr Tommy Ooi dan sdr Jane Tan dari Pulau Pinang berganti2 memaparkan pula pengalamannya masing2 dalam Tuhan, yang mana sangat menggerakkan hati pendengarnya sekalian.

Demikianlah berakhirnya minggu kumpulan-tenda. Pada esok harinya masing2 peserta sibok berkemas, mengucapkan selamat berpisah satu sama lain dan saling tulis-menulis dalam buku2 peringatan. Walau pun tempat pertemuan yang bersejarah itu telah mereka tinggalkan, akan tetapi dalam hati masing2 peserta masih segar terasa kenikmatan pergaulan dan alam yang indah di Pantai Emas Persekutuan Tanah Melayu itu.

MISSI VIETNAM

Pemimpin L. G. Storz
Setiausaha/bendahara, Ben Martin
Alamat, Boite Postale 453
Saigon, Vietnam

Lembaran Baharu Dalam Perkembangan Injil di Vietnam

Oleh B. A. Martin

Dengan hati yang sangat gembira kita melihat terbukanya lembaran baharu dalam perkembangan pekerjaan Tuhan dinegara Vietnam dewasa ini. Suatu penerangan umom yang mendapat sambutan hangat sekali dari penduduk daerah Can-Tho, sejauh 170 batu ke selatan bandar Saigon, ibunegeri

negara tersebut, telah diadakan baharu ini.

Penerangan umom yang dimaksud dimulai pada tanggal 14 April, bertempat disuatu aula yang kita namai Aula Suara Pengharapan. Menurut taksiran selayang pandang ada kira2 1500 orang yang hadir pada malam pembukaan penerangan umom kita itu. Aula yang besar itu penuh sesak, sementara itu diluar nampak pula berdiri banyak orang2 yang tiada mendapat tempat lagi didalam. Sambutan hadirin sekalian sangat memuaskan. Mereka mendengar khabar gembira yang disampaikan oleh sdr Pham Thien dengan tenang dan tekun. Sesungguhnya soal yang dikupas oleh sdr. Pham Thien diwaktu itu sangat tepat dan membukakan mata setiap pendengar. Setiap patah perkataan dari penerangan: "Apakah Yang Menyebabkan Keruntuhan Rumah2 Tangga?," yang dibahas sdr. Pham Thien itu, mereka telan dengan amat lahapnya. Kerjasama sdr2 R. R. Liwag, Le van Ut, Le van Khoa, Duong Ngo San dan Duong Thoung dengan pembichara pada malam itu pun menanamkan pengaruh yang sangat baik dalam hati hadirin sekalian.

Berhubong dengan banyaknya kanak2 yang datang pada malam pembukaan itu, maka buat menampung mereka itu pada malam2 berikutnya dengan sebaik2nya, kita lalu merancang pertemuan yang khusus untuk mereka sahaja, di-

mulai pukul 6 tepat, iaitu mendahului pertemuan untuk orang2 dewasa, yang diadakan pukul 7:30. Rencana ini ternyata membawa faedah yang amat besar, baik bagi kanak2 mau pun bagi orang2 dewasa. Pada pertemuan kanak2 mereka itu diajar menyanyi, darih-al cheritera2 Alkitab dan kepada mereka pun dipertunjukkan pula gambar2 yang baik. Kepada orang2 dewasa diberikan kesempatan untuk memajukan pertanyaan2 pada setiap penghujung sesuatu pertemuan.

Pertemuan2 kita telah mendapat perhatian pula oleh penuntut2 sekolah umom yang berhampiran dengan tempat kita berkumpul itu. Mereka rajin datang pada setiap pertemuan. Kesempatan ini kita pergunakan pula untuk menggerakkan hati mereka supaya mengikuti pelajaran2 Alkitab kita yang sechara tulis-menulis. Betapa gembiranya hati kita melihatkan bilamana pada akhir penerangan umom kita, sebanyak 64 orang penuntut2 itu telah berhasil menamatkan keseluruhan kursus sekolah Alkitab kita, sehingga mereka masing2 menerima surat ijazahnya. Kita bershukur diatas sertanya sdr. H. W. Peterson ditengah2 kita, siapa telah menyampaikan surat2 ijazah kepada masing2 penuntut yang telah memperoleh kejayaannya itu. Ia dibantu oleh sdr Le Huu, pemimpin sekolah Alkitab dalam ladang Vietnam.

Baptismal scene in connection with the Can-Tho evangelistic meetings. Pastors Le van Ut and Pham Thien performed the rite.



Upacara permandian pada akhir penerangan umom di Can-Tho, yang dilakukan oleh sdr2 Le van Ut dan Pham Thien

Part of the crowd who attended the opening night of the Can-Tho effort in Vietnam.



Sebahagian dari hadirin pada malam pembukaan penerangan umom di Can-Tho

Daerah Can-Tho ini adalah pusat kebudayaan negara Vietnam. Penduduknya ramah-tamah dan adalah orang2 yang chintakan damai. Usaha penerangan umom kita di daerah ini sesungguhnya telah mendapat berkat yang limpah dari Tuhan. Penduduknya sekarang telah melihat bahwa pada kita ada khabar istimewa, yang mengatasi kebenaran ajarannya dari segala keperchayaan di dunia ini. Sesungguhnya Tuhan melihat dan menyertai segala usaha umatNya bagi kemuliaan NamaNya. Pada malam menentukan pendirian sebanyak 25 orang telah berdiri mengambil tempatnya untuk mengikut dan beserta dengan Tuhan dalam segala jalanNya. Dengan serta-merta mereka itu diberikan penerangan lanjut berkenaan chara2 penerimaan Juruselamat, yang mereka rindukan itu. Puji Nama Allah! pada tanggal 16 May yang lalu 23 orang dari mereka itu telah disatukan dengan sidang Tuhan yang benar, setelah mereka dichelopkan kedalam ayer dan dibangkitkan kembali dalam kebaharuan hidup. Marilah kita ingat jiwa2 yang baharu bertobat kepada Tuhan ini dalam doa khasnya dan pekerjaan Tuhan dinegara Vietnam 'amnya. Terima kasih.

SIDANG ADVENT

Pemimpin R. A. Pohan
Setiausaha/bendahara K. T. Kong
Alamat, 730 Dunman Road
Singapore 15.

Menghadapi Penglaksanaan Tugas Oleh R. A. Pohan

Bahwa membawa khabar selamat kepada umat Islam itu adalah satu tugas yang amat berat sekali, sesungguhnya bukanlah sua-

tu rahsia lagi. Kita menghadapi berbagai2 kesulitan dan rintangan yang keadaannya melebihi daripada bilamana menghadapi penganut agama2 yang lain. Pertama sekali umat Islam dengan mentah2 menolak ajaran dari hal Persekutuan Ketuhanan, membantah pengorbanan Tuhan Isa karena menebus dan menyelamatkan manusia dari kebinasaan akibat dosa. Mereka perchaya bahwa kitab su-chinya, iaitu Alquran, adalah sabda Allah yang terakhir untuk segenap umat manusia. Dengan demikian setiap ajaran yang tiada bersefahaman dengan Alquran itu mereka anggap tidak benar dan sesat semata2.

Ada lagi satu sebab yang menambah kepada kesulitan kita, yang sememang telah ada, bagi membawa mereka itu kepada ajaran yang benar dari Alkitab. Masharakat Islam membenarkan hukuman dunia dijalkan terhadap penganutnya yang mendurhaka. Seorang pendurhaka kepada Islam pasti akan terdedah kepada peristiwa2 yang menyedehkan ditengah masharakatnya, behkan mungkin juga membahayakan jiwanya. Dia akan kehilangan hak berkeluarga, hak dalam warisan pusaka dan sebagainya.

Sebab yang ketiga yang menyulitkan usaha kita mendatangi mereka itu dengan khabar selamat ialah, dengan adanya hubungan yang rapat sekali dalam perkembangan kebangsaan dan keagamaan ditengah2 umat Islam. Agama Kristen dianggap oleh mereka itu sebagai hak dan pusaka orang barat, dan oleh sebab itu usaha memashhurkan ajaran Alkitab diantara mereka itu adalah dipandang sebagai satu usaha hendak membawa mereka kebawah pengaruh barat.

Islam adalah agama resmi di Malaya. Walau pun kebebasan beragama ada diakui, tetapi kerajaan2 tempatan boleh mengadakan sekatan terhadap usaha pemelok2 agama lain bagi memashhurkan keperchayaan mereka diantara orang2 yang menganut agama Islam.

Pada bulan April yang lalu ini kita telah berusaha mengadakan beberapa penerangan umom di bandar Pulau Pinang. Selama dua minggu berturut2 usaha kita itu tiada menemui rintangan apa2. Tetapi pada minggu yang ketiga nyatalah kepada kita bahwa musoh-

khabar selamat sekali2 tiadalah tidur adanya. Kita dikejutkan oleh satu berita resmi kerajaan tempatan pada suatu pagi, yang dimuat dalam halaman muka beberapa harian dibandar tersebut, yang bunyinya antara lain kira2 begini: "Dewan Negeri Telah Mengesahkan Undang2 Islam, iaitu: Barang siapa, sama ada ia itu umat Islam atau tidak, yang mengajar satu ajaran yang lain daripada ajaran Islam kepada orang2 yang mengaku beragama Islam, adalah salah menurut undang2 dan boleh dituntut dalam mahkamah dan dikenakan denda setinggi2nya \$3000.—atau hukuman penjara selama2nya satu tahun." Demikianlah bunyinya undang2 kerajaan tempatan Pulau Pinang yang telah dishahkan dalam majlis Dewan Negeri pada 15 haribulan April 1959.

Shukur kepada Tuhan! sdr/sdri kita dibandar Pulau Pinang tiadalah sekali2 merasa tergeper oleh keluarnya undang2 baharu itu. Sebaliknya, mereka itu sama membulatkan kembali tekad hendak beserta dengan Tuhan sampai kepada kesudahan, serta memohonkan kepadaNya kuasa, akal budi dan perlindungan. Pada suatu petang kita lihat ada kira2 30 orang Melayu berkumpul dihadapan tempat pertemuan kita. Mereka berchakap2 dengan suara keras dan pembawaannya masing2 seolah2 sebagai hendak menghadang keka-chauan. Sdr/sdri kita sekalian tiada gentar dan berserah hanya kepada Tuhan yang berkuasa melindungi setiap umatNya dari sesuatu kesusahan. Heran sekali, tiada berapa lama kemudian mereka itu semuanya dengan tenteram bersorai dan meninggalkan tempat pertemuan kita itu. Kemudian keheranan kita semakin bertambah lagi bilamana melihat tiga orang diantaranya datang kembali dan terus masuk mengambil tempat duduknya masing2, sedia hendak mendengar khabar istimewa yang kita sampaikan malam itu, yang berkepala: "Pengharapan Tunggai Bagi Manusia Dalam Dunia Yang Kachau-balau Ini!" Puji Nama Tuhan! Pada akhir penerangan umom kita itu empat jiwa yang menyerahkan dirinya dan menerima Tuhan sebagai Juruselamatnya telah kita gabungkan kedalam sidang yang akhir oleh permandian.

Dalam tugas yang mahaberat

menghadapi kaum Muslimin, kita harus melipatgandakan usaha kita serta memohon kepada Tuhan akan kekuatan dan kuasa bagi melakukannya. Kita harus menunjukkan kepada mereka akan hal kehidupan kita yang sungguh bersejua dengan kebenaran Tuhan. Kita harus menjadi saksi2 yang hidup bagi Isa Almaseh! Hanya dengan demikian sahajalah kita akan diberkati Allah nanti dengan jiwa2 yang selamat dari antara kaum Muslimin ini dalam kerjaan shurga.

MISSI SIAM

Pemimpin W. A. Martin
Seiausaha/bendahara Edward Lim
Alamat, P. O. Box 1224,
Bangkok, Siam.

“Hari Ibu” Di Haadyai Oleh K. S. Wong

“Ibu2 penduduk bandar sekalian dipersilakan dengan segala hormat untuk ikut menghadiri upacara perayaan Hari Ibu, yang akan diadakan oleh umat Advent Hari Ketujuh bertempat diruangan perhimpunan China Hakka, pada hari Sabtu, 9 haribulan May. Achara2 yang indah murni dan amat menarik diatur dengan sebaik2nya bagi menyatakan kekhintaan kita yang sungguh kepada ibu2 kita. Kunjongilah pertemuan ini dengan beramai2!” Demikianlah antara

Pictured here are the M. V. Campers at Ubol. Pastor Wick is standing behind the first girl on the right. Khun Gumjorn is behind him. Nursia is on the left with Ghun Gumjorn beside her.



Gambar peserta2 kumpulan-tenda orangmuda di Ubol. Dibelakang gadis pertama sebelah kanan tampak sdr Wick, dibelakangnya pula sdr Khun Gumjorn. Dikiri tampak Nursia dan disebelahnya Ghun Gumjorn.

Riwayat Rengkas Hidup Ridzwan Bin Hanan

Sdr Ridzwan bin Hanan dilahirkan dalam rumah tangga Islam pada tahun 1934 disuatu tempat dipedalaman Persekutuan Tanah Melayu. Sehabis ia menjalani pendidikan disekolah rendah, sdr Ridzwan memasoki sekolah tingi Islam dibandar Pulau Pinang untuk memahirkan dirinya dengan ajaran Islam. Disinilah

lain bunyi pelaung suara bagi memaklumkan upacara perayaan Hari Ibu dibandar Haadyai, yang mendapat sambutan hangat dari sejumlah besar ibu2 disana.

Sdri K. S. Wong dengan berhati2 telah mengatur achara bunyi2an dan lagu2 yang disampaikan oleh sdr Y. C. Lee dan biduan kanak2 dengan amat jayanya. Banyak ibu2 yang tergerak hatinya, behkan menangis, mendengar lagu2 tersebut. Amanah Hari Ibu disampaikan oleh sdri Greogry. Dua orang ibu yang terbanyak sekali mempunyai anak2, iaitu sdri2 C. S. Hsu dan C. S. Wong telah dikalongi bunga kehormatan. Tigapuluh orang yang lainnya dihadiahi masing2nya buku “All About the Baby.” Hati kita sungguh terhibur melihat sambutan yang amat meriah dari ibu2 yang beramai2 menghadiri perayaan Hari Ibu itu.

sdr Ridzwan mulai mengalami kerinduan yang sungguh hendak mengetahui kebenaran yang suchi. Dia mulai membaca dan menyelidik Alkitab. Tammat dari sekolah tinggi Islam sdr Ridzwan menchempongkan diri dalam usaha dagang dibandar Kota Bharu, Kelantan. Disinilah pula ia mulai mengenal akan sekolah Alkitab kita sechara tulis-menulis, dan mengikutinya dengan rajin dan jujur sampai tammat. Surat ijazah yang diperolehnya dari Suloh Hidup dijadikannya bingkisan yang sangat dichintainya. Pada suatu hari pembesar pejabat dagang dimana ia bekerja terlihat akan surat ijazah tersebut. Bilamana diketahuinya bahwa ia itu adalah bersangkutan dengan ajaran2 yang bukan dari agama Islam, maka dengan sertamerta sdr Ridzwan lalu diperhentikanannya dari pekerjaannya dan diusirnya dari rumahnya, tanpa diberinya kesempatan untuk mengemasi barang2 kepunyaannya. Dalam keadaan yang serba sulit inilah sdr Ridzwan menulis surat kepada pejabat Suloh Hidup memohon agar diberi pekerjaan dimana ia boleh pula meneruskan pelajarannya dalam kebenaran Tuhan. Sesungguhnya Allah yang maha-murah itu ada melihat keadaan setiap umatNya yang berseru kepadaNya dan melayaninya menurut keperluannya masing2! Sebulan kemudian sdr Ridzwan telah berada disekolah tinggi kita S.A.U.C. Dia menggabungkan diri dengan umat yang sisa dalam gereja Melayu Singapura dan menjadi satu tiang yang kokoh dalam sidang tersebut. Dia jatuh sakit dengan tiba2 pada suatu malam, dan setelah menjalani rawatan selama lebihkurang duapuluh hari dalam rumah sakit kita Youngberg Memorial Hospital, sdr Ridzwan dengan tenang dan tenteram telah tertidur dalam Tuhan pada tanggal 28 May 1959. Dia diantar beramai2 pada esok harinya oleh sahabat2 yang benar ketempat perhentianya bagi menanti kedatangan Juruselamat yang amat dichintainya itu.—R. A. Pohan.

—:0:—

“Jangan kamu heran . . . karena datanglah waktunya apabila segala orang yang didalam kuburnya akan mendengar suaraNya, lalu keluar, iaitu segala orang yang sudah berbuat baik datang kepada kebangkitan akan hidup, . . .”
Yahya 5:28, 29.

SULOH HIDUP

Rengkasannya Surat2

Susunan Dj. Soelaiman

"... Bolehkah saya ikut belajar Suloh Hidup? Sekiranya boleh, harap tuan2 kirimi saya pelajaran yang ke-1 dan 2 dengan secepat mungkin. Saya juga ingin hendak mempunyai sebuah Alkitab yang lengkap dalam bahasa Melayu. Adakah ia ini dalam persediaan tuan dan berapakah harganya? Jangan tuan kkuatir, walau pun saya seorang China, tetapi saya ada mahir dalam bahasa Melayu. Saya akan belajar Suloh Hidup dengan rajin."—**Kon Fah Pem, Sungai Petani, Kedah.**

"... Telah lama saya mendingar darihal Suloh Hidup dan usahanya bagi menyebarkan kebenaran Alkitab dalam bahasa Melayu. Tetapi selalu saya merasa segan dan takut2 untuk ikut mempelajarinya, karena keluarga dan masyarakat saya tiada menyukainya. Mereka mengatakan bahwa Suloh Hidup adalah satu badan yang menchoba2 hendak menyesatkan kepercayaan orang Melayu yang percaya kepada Allah ta'ala yang esa dan nabi Muhammad sebagai pesuruhNya yang terakhir sekali. . . . Saya memang patuh dan ta'at setia kepada agama saya Islam, tetapi bukanlah artinya yang saya menutup mati pintuhati saya untuk menerima kebenaran yang sungguh dari ajaran agama2 yang lain. Islam ada menyuruh segenap umatnya supaya menuntut ilmu dan pengetahuan walau kemana dan dari siapa pun. Pegang mana yang benar dan jauh mana yang tidak benar. Selama ini saya tiada kesempatan untuk ikut mempelajari Suloh Hidup, sebab saya masih dibawah penjagaan ibu-bapa saya. Saya tidak sampai hati mendukakan mereka dengan melanggar larangan mereka agar saya jangan berhubungan dengan Suloh Hidup. Tetapi sekarang saya sudah merdeka dan tiada lagi tinggal dengan ibu-bapa saya. Maka oleh sebab itu haraplah tuan2 Pengurus suka menerima saya sebagai seorang penuntut kursus Alkitab yang tuan2 kelolakan itu. Saya akan belajar dengan rajin dan menimbang segala penerangan Suloh Hidup dengan jujur-ikhlas. Lebih dahulu

saya ucapkan terima kasih."—**S. H. Alwi, Perlis.**

"... Kenapa tuan2 mau bersusah-payah dan menghabiskan waktu untuk membujuk orang2 Melayu memperchayai ajaran2 karut dari mezhab Kristen? Tiadakah dengan demikian tuan2 hanya mensia2kan hidup dan waktu tuan2 sendiri? Tiadakah tuan2 tahu bahwa orang Melayu adalah penganut Islam yang ta'at-setia kepada Allah subhanahuwata'ala dan perchaya kepada junjangan mereka nabi Mohammad s. w.? Usaha tuan2 pasti akan gagal."—**Zakaria Abdullah, Johore.** (Pendapat sdr. Abullah ini ternyata salah adanya. Tujuh puluh lima peratus dari penuntut2 Suloh Hidup adalah terdiri dari orang Melayu penganut agama Islam. Banyak diantara mereka menyatakan penghargaan yang tinggi terhadap Suloh Hidup. Pelajaran2 kita memasoki rumah2 tangga Melayu dari segenap lapisan, mulai dari pondok2 pentani dihulu2 sungai jauh kepedalaman sampai kedalam istana yang megah2 dari golongan bangsawan dibandar2 besar.—**Pen.**)

"... Tuan2 rupanya adalah orang2 yang sengaja mau menchari susah. Tiadakah tuan2 tahu bahwa kerajaan setempat telah mengshahkan undang melarang orang2, yang bukan Islam atau pun yang Islam, mempengaruhi umat Islam dengan ajaran yang bukan dari Islam? Tuan2 boleh dituntut dalam mahkamah dan dijatuhkan hukuman satu tahun penjara atau denda tigaribu ringgit. Lebih baik tuan2 hentikan sahaja mengirinkan pelajaran2 Suloh Hidup kepada penduduk negeri ini."—**Amir Hashim, Pulau Pinang.** (Memang kerajaan Pulau Pinang baharu ini ada mengeluarkan dan mengeshahkan undang2 yang maksudnya demikian, akan tetapi kita perchaya bahwa walau apa sekali pun usaha yang dilancarkan oleh orang yang tiada suka, namun chahaya terang kebenaran pasti akan menembus segenap penjuru kegelapan dan melepaskan orang2 yang rindu hendak diselamatkan daripada chengkeraman maut, sehingga mereka bersuka2an dalam pengharapan bahagia bersama2 dengan Juruselamat dalam kerajaan yang kekal itu nanti.—**Pen.**)

"... Saya adalah seorang anak piatu, ibu-bapa telah lama meninggal dunia. Saya tersangat2 merasa terhibur membacha pelajaran2

Suloh Hidup, yang ada membawa pengharapan bahagia dikemudian hari itu. Rindu sekalihati saya hendak datang ketempat tuan2 dan belajar dari mulut tuan2 sendiri, tetapi saya tiada berdaya-upaya. Tolonglah saya yang hina ini dan terimalah saya menjadi anak kepada tuan2. Saya akan turut dan patuh kepada semua kehendak dan perintah tuan2. Tiada orang lain tempat saya mengadu hanya tuan2 sahajalah. Tolonglah jemput saya dan lepaskan saya dari penderitaan hidup yang sangat pahit ini. Kasihanilah saya ini!"—**Mustafa bin Muhammad, Gua Musang, Kelantan.** (Sesungguhnyalah sebagaimana kata Tuhan Isa bahwa orang2 miskin dan teraniaya itu ada "selalu serta" kita. Kita sangat terharu membacha surat sdr. Mustafa ini, yang sesungguhnya telah ditulisnya dengan pengharapan yang sangat besar akan mendapat perhatian dari kita. Difihak kita tentu sahaja kita dengan sukachita akan rela mengulurkan tangan menolong dan menghiburkan seorang jiwa yang sedang tersiksa sechara badani, seandainya kita ada kesempatan dan kesanggupan untuk berbuat yang sedemikian. Sesungguhnyalah "hati berkehendak juga, tetapi badan lemah"! Semoga Tuhan menyatakan kemurahan dan kuasaNya keatas anak yang malang ini!—**Pen.**)

Sari Berita

● Telah tiba pula masanya bagi sdr H. W. Peterson dan keluarga untuk kembali ketanah ayernya karena berhuti-panjang. Sdr Peterson bersama anaknya yang bongosu, Genene dan Tommy telah berangkat lebih dahulu menuju Amerika Sherikat dengan menumpang kapal laut pada tanggal 4 June yang lalu. Sdr Peterson bersama Lowell akan tinggal lagi selama dua bulan di Singapura sebelum menyusul keluarganya yang terdahulu berangkat itu. Mereka terpaksa mengundurkan keberangkatannya sebab menantikan keputusan perperiksaan Lowell dalam jurusan permainan biola. Kita merasa berdukachita melepas keluarga ini pulang ketanah ayernya, akan tetapi kita memandang kemuka diwaktu mana kita akan dapat bertemu kembali dengan mereka dan bersama meneruskan pekerjaan diantara penduduk Uni kita yang masih banyak dalam keadaan terbengkalai itu.